

J U L I E N F A U Q U E U R

101 Blackwood Road
Sutton Coldfield
West Midlands
B74 3PW
UNITED KINGDOM

+44 (0) 7490 613 022
+33 (0) 6 83 87 61 72

julietfoxtrot.translation@gmail.com

39 - French & Swiss dual nationality
U.S. work permit (Exp: 09/07/2024)
Languages: French (native), English (fluent)

FREELANCE TRANSLATOR & INTERPRETER **ENGLISH - FRENCH**

PERSONAL PROFILE

I have persistently wanted to be fluent in English since my grandfather spent his professional life travelling around the world as a result of being bilingual. It has been a constant objective to use my language skills as an asset throughout my career, always looking for employment in an English speaking environment. Living in the UK for nearly five years, I am seeking to work as a freelance translator and interpreter, continuing to learn and further develop my linguistic skills.

Working independently or as a supportive team player, I am a reliable and highly responsible fast learner with a care for confidentiality and meeting deadlines. I have a strong attention to detail and an interest for choosing words accurately to pursue high standards. Due to my law degree and my bilingual police and diving backgrounds, I am specialised in various topics such as immigration, legal, marine, technical and medical matters.

WORK EXPERIENCE

ENGLISH - FRENCH TRANSLATOR & INTERPRETER / 2007 - 2019

Cubic > Military equipment presentation translation (English to French) for French and North-African markets

Amazon EU, eZdia > Online content proofreading (French) and translation (English to French)

Streetly Vets > Veterinary and medical paper translation (French to English)

River Police > Navigation Enforcement Officer in charge of foreign skippers

Guide and Interpreter for foreign official delegations (*NYPD, HK Police Force, Sea Shepherd*)

Communication media translation

Border Police > Interpreter for English speaking illegal immigrants interviews

Guide and Interpreter for foreign official delegations (*Frontex officers*)

Airport Information Assistant for English speaking passengers

POLICE OFFICER WITH THE FRENCH NATIONAL POLICE / 2006 - 2018

2016 - 2018 Paris Technical & Logistics Police Department Headquarters

Team Manager - Vehicle Recovery Coordinator - Radio Dispatcher - CCTV Operator

2010 - 2016 Paris River Police

Team Leader - Boatmaster - Search & Rescue - Dive Supervisor - Forensic Diver

2007 - 2010 Border Police at Paris CDG Airport

Forgery Expert - Illegal Immigration Investigator - International cooperation / Frontex

OTHER EMPLOYMENT

2014 - 2019 Powerboat Instructor > DEFIM Paris, DEFIM Deauville, Paris Nautique

2018 - 2019 Diving Consultant: Accident Investigation Expert Witness > Parisian law firms

2013 - 2018 Dive Instructor / Supervisor / Commercial Diver > Underwater Archeology Department,
French Underwater Federation, Splash Prod, Bateaux-Mouches, Yachts de Paris

2005 - 2006 Youth & Leisure Centre Director > UCPA

2001 - 2004 Chauffeur > Communicor, Lockheed Martin, Bell Helicopter, Chabe Limousines, Massey

ACADEMIC ACHIEVEMENTS

- 2007** National Police Academy - Border & Immigration - *Paris*
2001 Two-year University Law Degree - Legal English (British & American) - *Université Paris II Assas*
1998 Baccalauréat scientifique serie - Physics - English - German - Ancient Greek - *Paris*

QUALIFICATIONS

- 2020** HSE Commercial Air Diver - *Commercial Diver Training*
RYA Powerboat Level 2
2015 Dive Supervisor - *River Police*
2014 Police Boatmaster - *River Police*
Powerboat Instructor
VHF Short Range Radio Certificate
2013 2 Stars CMAS Dive Instructor & Advanced Nitrox Instructor - *French Underwater Federation*
2012 Underwater Investigator - *Gendarmerie Nationale*
Lifeguard Certificate (BNSSA)
2011 Underwater Response Specialist - *Fire Brigade*
2010 Police SCUBA Diver & Helicopter Winchman - *River Police*
Team First Aid CPR & O2 (Certified First Responder) - *Fire Brigade*
2009 Visual Inspection Technician - *French Underwater Federation*
2008 English for Airport Information Assistant - *Aéroports de Paris (ADP)*
2007 Document Forgery - *Border Police*
2005 Youth & Leisure Centre Director Certificate (BAFD) - *Scouts de France*

OTHER SKILLS

- Full Driving Licence with my own car: B (car/van), BE (trailer GVW>4250 kg), A (motorcycle)
- Good mechanical knowledge and advanced car servicing / maintenance
- Computer literate
- Broad teamwork experience, including in stressful conditions, with a good ability to step back and take appropriate initiatives to support my colleagues, maximise the productivity and manage potential conflicts
- Problem solving skill set, such as prompt analysis, effective communication, adaptability, decision making under pressure and crisis management, developed throughout my experience as a police leader / manager

INTERESTS & VOLUNTEERING

- 2018 - 2020** Rescue Diver - OSPREY Powerboat Racing Rescue Team UK / F1H2O
2008 - 2020 Dive Guide / Instructor conducting courses in French & English for a non-profit diving club
2000 - 2007 Scout Camp Director & Scout Leader Trainer - *Scouts et Guides de France*
1998 - 2000 Humanitarian projects in orphanages - *Romania, Mali*

Crosswords & Puzzles, Etymology, Freediving, Climbing, Football, DIY, Camping, Cinema, Travelling as an opportunity to discover other cultures and practice languages: UK, Europe, USA, Canada, Malaysia, Cambodia, Hong-Kong, Polynesia, Mali

References available on request